



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二一 八七七七

一九九二年十二月十五日

星期二

## 目錄

頁

粵港繼續加強深圳灣及其集水區環保工作合作	二
中港經濟關係密切有助本港經濟	三
交諮會討論新車後座安全帶問題	三
最新勞動人口統計數字發表	四
兩幅政府土地拍賣成交價一億四千八百萬元	五
本港婦女就職方面受歧視問題不嚴重	五
魚排違例建築物明年四月前清拆	六
人民入境事務處服務承諾	七
立法局辯論婦女權益	九
中英文教師參與國際語言研討會	十
兩戰前樓宇可能成為危樓	十二
勞工處推行工人聽覺保健計劃	十二
當局擬封閉僭建物	十三
撤銷接受存款公司牌照	十三
天文台月曆公開發售	十三
環保署公布檢控數字	十四
二百餘越南入境者遣返	十五
外匯基金票據	十五
外匯基金運作	十七
旺角除夕舞會門券即日派發	十八

### 粵港繼續加強深圳灣及其集水區環保工作的合作

粵港環境保護聯絡小組第三次會議於十二月十四及十五日在香港舉行，並同意在若干項彼此關注的環保事宜上繼續合作。

會上，聯絡小組討論了由技術小組完成的深圳灣及其集水區環境保護的技術報告，並同意繼續共同合作，應付深圳灣污染問題。

雙方亦原則上同意一套控制環境污染及發展的策略，以達致保護深圳灣環境質素的目標。

技術小組將擬定行動計劃的細節安排，內容包括共同進行環保監察工作、深入研究深圳灣目前環境狀況、推行控制策略方面有更佳的統籌、及進一步研究養蠔受污染問題。行動計劃將顧及行動項目所需的人手和資源問題。

聯絡小組亦同意雙方應繼續透過已設立的聯絡渠道就雙方所關注的環保事項交換資料。

會上，粵方並獲悉有關污水處理策略計劃的進展。

是次會議為期兩天，由粵方的廣東省環境保護局局長張炳寰及港方的規劃環境地政司伊信共同主持。

粵方代表團成員包括廣東省建設委員會副主任陳之泉、國家海洋局南海分局局長梁松、深圳市市長助理孫植、廣東省水產局副局長戴永仁、深圳市環境保護局局長陳榮頤、技術小組粵方組長范俊君、廣東省外辦港澳處副處長胡偉及廣東省環保局副科長梁惠容。

香港代表團成員則包括環境保護署署長壽德博士、規劃署署長潘國城博士、渠務署署長蕭桂及漁農處代表。

— 完 —

### 中港經濟關係密切 有助本港經濟發展

香港與中國之間的密切經濟關係，使香港處於獨一無二的位置，在有助中國經濟發展的同時進一步發展自己的經濟。

工業署副署長馮載祥今日（星期二）在日本大阪舉行的促進工業投資研討會上致辭時，作上述表示。

馮載祥說，中國開放市場，並提供勞工及土地，有助香港經濟進一步改善及轉型。

他說：「在中國的外地加工活動，有助於減輕由於土地和勞工短缺而對本港工業發展造成的一些限制，也使香港的公司能集中市場推廣，在香港發展更多資本密集、更高科技和更高增值的製造業，並邁向高檔市場。」

「香港的勞工密集裝配工序移入南中國，已對香港成為一個支援基地造成殷切需求，這個基地不僅提供各項技術服務，而且供應物料、零件、組件及工廠投入生產前的機床安裝。」

馮祥指出，工序遷移亦使香港的製造商及工人可集中本地技術較密集的活動，因而直接有助大大改善製造業的勞動生產力。

他說：「去年廠房與機器的投資增加了百分之十七，而勞動生產力則增加百分之十一。」

「因此，儘管香港的經濟結構改變，以致製造業在本地生產總值所佔的比率減少，實際的工業生產量並無縮減，而香港仍然有一個十分堅固的工業基地。」

香港在轉口貿易的驚人增長亦反映了香港作為中國與亞太區內其他經濟體系之間的通路的地理優點。

馮載祥說：「去年香港輸往該區的轉口貨品價值達到三千八百二十二億元。轉口貿易在過去十年的增長每年達到百分之三十一，並且沒有減少的跡象。」

在本地產品出口方面，他說在過去十年，輸往該區的本港產品的每年平均增長率達百分之十四，在一九九一年總數達到一千六百二十二億元。

本港亦有大量貨品從該區輸入，過去十年每年入口的平均增長達到百分之十八。

他說：「事實上，中國是本港的最大貿易夥伴，美國和日本分別佔第二及第三位。」

「一九九一年，亞太區佔香港整體貿易百分之七十八。」

此外，對於在亞太區有與趣發展的公司而言，香港亦是一個重要的地點。

他說：「為了利用本港良好的基礎設施及在區內的密切關係，很多企業選擇在香港設立地區總部及代表辦事處。」

「截至一九九一年年中，八百八十間公司已經這樣做。一九九一年年底，在香港製造業的直接海外投資總額達到三百四十三億元。」

「日本是外資在工業投資的主要來源國，佔總值百分之三十二，美國排在第二位（佔百分之二十八），而中國則佔第三位（佔百分之十一）。」

馮載祥認為香港在區內的戰略性位置有助於香港的繁榮。

他說：「香港與區內國家的更大經濟關係及更大規模的地區經濟合作，將會繼續促進互相間的龐大貿易，並使工業和服務行業得以持續發展。」

「這種情況連同香港日趨富裕的環境所帶來每人入息和購買力的增長，將為香港本身提供良好的投資機會。」

「推動本港前進的力量，將會伸展至下一個世紀，隨同的還有很多挑戰及機會。」

#### 交通諮詢委員會討論 新車後座安全帶問題

交通諮詢委員會今日（星期二）舉行會議，進一步討論新私家車安裝及乘客配戴後座安全帶的問題。

交諮會成員又獲悉巴士經營者的服務表現及正在進行之的士政策檢討公眾諮詢的進度。

會上，成員通過建議立例規定所有新登記的私家車，包括七座位，必須安裝後座安全帶，及這些車輛的後座乘客必須配戴安全帶。

他們又贊同，若幼童並非由成年人手抱著應該使用一種約束裝置，將幼童固定在後座位，一如目前需要在前座位設有這種裝置。

運輸署會向交諮會提交報告，需要使用幼童約束裝置的幼童的適齡年齡應在那一個年歲以下。

交諮會成員大致認為，作為一個長遠政策，應儘可能鼓勵更多類別的車輛乘客配戴後座安全帶。不過，成員同意，由於有實際的困難，現階段的立法應只包括新登記的私家車。

目前的計劃是在一九九三年七月通過及制定安裝及配戴後座安全帶的有關法例，及進行宣傳運動。在新法例規定於一九九四年七月正式生效前，會有十二個月寬限期。

至於專利巴士經營者的服務表現方面，成員得悉一九八九年一月至一九九二年六月期間，九龍巴士、中華巴士、新大嶼山巴士及城巴在服務及安全標準、乘客反應及聯絡、財政表現及一般管理等各方面情況。

成員大致認為四間專利巴士公司應更加努力，以期和乘客維持更好關係。

的士政策檢討方面，交諮會成員獲知自十月三十日展開公眾諮詢以來，已接獲三十一份書面意見及一百六十七個電話意見。

此外，在收集公眾意見的過程中，交諮會成員出席了八次區議會／交通及運輸委員會會議，又接受電台及電視台訪問五次；諮詢會在一九九三年二月二十八日結束。

#### 最新勞動人口統計數字發表

根據政府統計處今日（星期二）發表的最新勞動人口統計數字，今年八月至十月經季節性調整的失業率為百分之二點零，而就業不足率則為百分之一點八。

今年九月至十一月經季節性調整的失業率臨時數字及就業不足率臨時數字均為百分之一點九。數字顯示失業率和就業不足率在近月來保持穩定。

今年八月至十月根據首次求職者數目的變動而作出調整的失業人數估計為五萬六千七百人，而就業不足人數則估計為五萬一千三百人。

失業及就業不足的統計數字由政府統計處持續進行的綜合住戶統計調查的結果編製。

統計調查所用樣本，是從本港所有居住於陸上非住院人口，以科學方法選出。樣本包含一萬一千九百多個住戶，約共四萬一千一百人。

統計調查是向樣本中住戶內每名十五歲或以上的成員進行訪問，以搜集有關資料。統計調查所採用有關失業及就業不足的定義，大致依從國際勞工組織所建議的標準。

每年發表四次的綜合住戶統計調查報告書，詳細分析有關勞動人口的特點。截至今年九月底一季的報告書將於今年十二月二十八日左右出版。報告書在政府刊物銷售處發售，每本售價十五元五角。

兩幅政府土地拍賣總成交價達一億四千八百萬元

屋宇地政署今(星期二)午公開拍賣兩幅政府土地，總成交價為一億四千八百萬元。

第一幅土地位於新界上水第三十A區，由蘇花地產有限公司以一億零九百萬元購得，底價為八千八百萬元。

土地面積約五千八百七十一平方米，供作工業及／或貨倉用(危險品貨倉除外)。

根據建築規約，發展商須於一九九六年十二月三十一日或該日前完成不少於一萬七千六百一十三平方米的建築樓面。

第二幅土地座落新界粉嶺安樂村業暢街，由達誠有限公司以三千九百萬元成交，底價為三千三百萬元。

土地面積約二千九百三十五平方米，供作工業及／或貨倉用(厭惡性行業及危險品貨倉除外)。

建築規約指定發展商須於一九九六年十二月三十一日或該日前，完成不少於七千二百九十平方米的建築樓面。建成的建築樓面中最少二千四百三十平方米須作汽車修理工場。

是次土地拍賣在香港大會堂劇院舉行，並由政府地政監督李森主持。

— 完 —

#### 本港婦女就職方面

#### 受歧視問題不嚴重

根據一個以教育統籌司為首的工作小組的研究顯示，本港婦女在就職方面受到歧視的問題並不嚴重。

政府發言人說：「由於勞工市場供不應求，而勞工流動的障礙亦不多，僱主採取與僱員工作能力無關的歧視性措施的情形並不多見。」

發言人說，統計數字顯示，由於經濟發展及教育機會增加，男性與女性的薪酬距離亦正逐漸縮短。

目前，女性的收入中位數是男性的百分之七十八，一九八一年則是男性的百分之六十九。現時的比率可與西方國家，例如英國相比。

工作小組的另一項研究結果是反性別歧視法例，雖可為受到歧視的人提供補償渠道，但亦會使招聘方面有欠靈活，而實施時亦會有困難。

除了上述研究結果外，工作小組亦建議應透過廣泛公眾諮詢，進一步探討婦女在社會的地位。

未有諮詢結果之前，小組不會建議將「消除對婦女一切形式歧視公約」引伸至本港。

發言人說：「將該公約引伸至本港須制定本港的主要反歧視法例，可能為僱主帶來問題。另一方面，人權法案在符合該公約的要求方面已邁進了一大步。」

— 完 —

#### 魚排違例建築物

明年四月底前清拆

漁業諮詢委員會在今日（星期二）的會議上，大力支持於明年四月底前清拆在養魚區魚排上違例興建或體積過大的建築物的決定。

漁農處發言人表示，這些建築物部份儼如水上住宅，一直以來備受投訴和構成對環境滋擾。

發言人指出，今年較早時該處曾發出通告給養魚戶，提醒他們除非符合發牌條件，否則海魚養殖牌照將不獲續期。

他說：「自從接獲通告後，六名分別來自深灣及鹽田仔的養魚戶已把他們違例興建或體積過大的建築物拆除。透過大埔區議會及政務處的協助，其餘三十一名養魚戶亦已承諾於明年四月底前清拆僭建物。」

今日與會的委員亦獲悉本港一名代表於去周舉行的亞太區水產養殖中心網絡會議上，獲推選為管理議會一九九二／九三年度主席。

該網絡是一個政府間的國際性組織，旨在推廣亞太區成員國／地區水產養殖的技術合作。日前在本港舉行的管理會議上，更獲國際獸疫事務局代表同意支持這個亞太區組織，並與其在日後防止及控制魚疾的研究上加強合作。在這個層面上，本港將會從合作的項目中獲益，尤其是水質對魚類影響的資料。

另一方面，漁業諮詢委員會也就本港捕撈漁業作出討論。出席代表均對本港海域未來數年挖沙影響漁民深表關注。漁農處代表在會上作報告時指出，當局已為受藍塘海峽及東龍洲以東挖沙，和長洲以南倒坭影響要求賠償的小魚漁船漁民登記。

漁農處發言人指出，受藍塘海峽及東龍洲以東挖沙影響而登記的漁船共有一千三百艘，而受長洲倒坭區影響作登記之漁船則有三百一十九艘。

他說，政府現正處理有關索償申請，同時亦檢討為影響漁民提供特惠津貼的機制。

今日的會議，亦得悉政府鑑於採坭對環境和漁業可能造成不良影響，故於本年八月宣布取消採用大鵬灣及青洲西的採坭區。

就海上接收天氣消息方面，會議確認有關資料，就是香港國際電訊有限公司接納漁農處的要求，在一般天氣情況下增加廣播次數至每天三次，而在發出颱風訊號時，則每天四次。至於在長洲氣象站懸掛及除下熱帶氣旋及強烈季候風日間訊號一事，各委員得悉天文台已成功地取得所需資源在一九九三年內保留有關服務。

今日會議討論的其他議程包括農地復耕計劃及禽畜廢料管制計劃的進度報告。

— 完 —

#### 人民入境事務處服務承諾

人民入境事務處今日（星期二）公布該處在一九九三年一月一日實施第一期計劃所提供的各項服務承諾。

入境處發言人表示：「入境處很高興被選為推行此項計劃的首批部門之一。我們深深知道向市民提供誠懇有禮而又有效率服務的必要。這個信念一向是本部門宗旨的重要一環，我們在釐訂政策、程序及訓練時更以此為藍本。多年來，雖然我們沒有向外公布，但我們對所提供的各項服務均有既定的標準。」

他說：「我們在此計劃的第一期主要集中於各出入境管制站、各出生、死亡和婚姻註冊處以及電話諮詢服務方面所提供的各項服務。我們現正積極研究此計劃下一期所包括的服務範圍。」

#### 各管制站的出入境檢查

各管制站的出入境檢查時間，平均來說，永久居民為二十秒至四十三秒，來港旅客則為四十五秒至九十秒。

發言人表示：「旅客等候辦理出入境檢查手續的時間通常不超過三十分鐘。在一天當中的高峰時間及年中節日期間，未必能夠達到這個標準。人民入境事務處在一九九三年的目標，旨在使百分之九十二的旅客在三十分鐘的等候時間內辦妥出入境手續。」

#### 出生、死亡及婚姻註冊

在出生、死亡及婚姻註冊處方面，在櫃檯辦理出生或死亡註冊或申報結婚手續所需的時間為三十分鐘之內。簽發出生、死亡或結婚證書需要十二个工作日。入境處將在各註冊處張貼該處所能處理的數額以及每類服務的處理時間的有關資料。

發言人解釋：「我們要補充一點，本處人員能否達到該等標準仍視乎申請人當天到該註冊處時的模式，該註冊處所提供其他服務方面的需求比較、實際的人手情況和申請個案的複雜程度。」

「我們將試行在各註冊處採用電子裝置，顯示當天名額和等候時間的情況。」

#### 電話諮詢服務

入境處的詢問處向市民提供電話諮詢服務。該處詢問處的電話號碼八二四六一一壹一可以在同一時間接通四十個打進來的電話。該處有一隊人員專責順次序接聽這些電話。然後，他們會按查詢的性質，將打進來的電話轉駁電話錄音的內容，以便市民可得到有關的資料。

發言人表示：「現時每天打進來的電話達五千個，可惜這方面的需求極大，因此有不少的電話仍不能接通，以致『不能接通而放棄的比率』高達百分之六十。」

他說：「本處正進行一項研究，以審查改善電話諮詢服務的可行方法。」

#### 服務環境

發言人強調：「本處雖受到人手的限制，但仍然承擔在維持有效的入境管制的同時，又為市民提供有禮貌和誠懇的服務。」

#### 監察

發言人強調：「我們歡迎市民就本處所提供的各項服務表示意見或提供建議。市民如對本處服務有任何不滿，可求見主管人員；他們亦可撥電八二九 四一四一或八二九 四一四二通知本處的檢討專責小組或來信香港灣仔告士打道七號人民入境事務處總入境事務主任（管理審核）。」

凡與市民接觸的入境處人員，將會掛上姓名章或姓名牌，以資識別。

人民入境事務處處長負責監察服務是否達到標準，並會每年公布有關結果。同時，該處正研究成立一個使用服務人士委員會，以監察各項服務承諾的意念，有關細節可於一九九三年初制定。

有關人民入境事務處服務承諾詳情說明書，將由一九九三年一月一日起在該處詢問處及各分區辦事處派發。

— 完 —

#### 立法局辯論婦女權益

立法局明日（星期三）辯論有關在香港實行聯合國「消除對婦女一切形式歧視公約」的動議。

該項動議由劉慧卿議員提出，而教育統籌司將提出修訂。

狄志遠議員則提出「學校教育的目標」的休會辯論。

議員亦會討論香港立法局會議常規。

此外，議員將在會上提出二十條問題和考慮十項條例草案。

其中五項條例草案將進行首讀和二讀，並押後辯論。

它們是：一九九二年釋義及通則（修訂）條例草案、一九九二年電話（修訂）條例草案、一九九二年電訊（修訂）條例草案、一九九二年香港考試局（修訂）條例草案、一九九二年盜竊罪（修訂）條例草案。

另五項條例草案則恢復辯論，並進入委員會審議階段和進行三讀。它們是：豁免登記及移交權力（雜項修訂）條例草案、衝突信動爵文物信託條例草案、一九九二年公司（修訂）（第二號）條例草案、一九九二年證券及期貨事務監察委員會（修訂）（第二號）條例草案、職業退休計劃條例草案。

此外，布政司會提交香港房屋委員會截至本年三月三十一日止的週年帳目。

歡迎市民在公眾席旁聽立法局會議，留座可電八六九 九四九二。

— 完 —

中英文教師參與  
國際語言研討會

一個國際研討會在語言及內容給予一個罕有機會，讓中文及英文教師一齊分享資訊、經驗及開拓一些在不同教育制度及文化背景下關注的問題。

教育署署長黃星華今日（星期二）在語文教育學院舉辦的四日研討會上致辭時，作以上表示。

他說：「今年的會議可供來自世界各地用不同方法書寫及會話形式的中英文教師集合下來，共同交流意見。」

黃星華指出，香港可從不同教育背景的經驗去學習，而可在教育語言評論上作出貢獻。

他說香港現正透過以下方法創造新基礎：

\* 由教育署給與家長有關他們子女應採何種最適合教學語言的有關意見，制出一致的教學語言政策。

\* 在學習目標及目標為本評估下如何改善中、英、數三科個別學習水準而制訂一些標準。

黃星華解釋：「這些新措施是政府一致行動以進一步改善香港教育的一部分，亦是政府多年以來的工作。」

他說教育發展已達到一個成熟的階段，這包括有足夠的學位提供九年免費强制性教育及十一年的學校教育給大多數的適齡學童。

他並說中六學位的目標亦將近達到，專上教育學位亦得以大量增加。

他說：「到一九九四年，大約百分之十八的適齡青年人能進入專上學院修讀學士課程，而另外百分之六則修讀非學位課程。」

教育署署長指出，香港已由一個為一小撮精英份子而設，為填補領導階層空缺的教育制度變為一個支持及鼓勵所有人為質素目標努力和達到個人能力最高水準的教育制度。

他說：「今日的世界因為科技的發達已漸漸縮細，而資訊的全球化，貿易及文化的接觸亦將人類距離拉近。」

「為要能從中得益，現在我們必須盡量衝破地域的界限。」

黃星華續說，語言在每一個不同的地域內扮演着一個非常重要的角色，同時今天參與研討會的各語言教育學家有責任負起語言教育的使命。

黃星華說他明白到為何今天世界各地的教育制度都朝着知識和經濟大同，及人類文化和價值觀的相互交流路向。

他說：「我們一點也不驚奇地察覺到美國、加拿大、歐洲及亞洲包括香港在內的多個國家都向着同一目標前進。」

目標是誘發學生們

- \* 尋求怎樣學習方法
- \* 尋求及建立知識
- \* 運用邏輯思考
- \* 識別及解決問題
- \* 建立不同文化間的互相了解及接受
- \* 加強人性品格概念
- \* 加強內外不同文化的溝通

## 兩幢戰前樓宇 可能成為危樓

建築事務監督今日（星期二）宣布，西區奇靈里一號及二號有可能成為危樓。

首席政府屋宇測量師今早發表聲明指出，有關樓宇為戰前建築物，樓宇有承力磚及石牆及木樓面和托樑，廚房及騎樓的混凝土樓面出現殘破現象，並有土塊剝落。

樓宇已被勘察數月，發覺木料結構整體情況惡劣，兩幢樓宇的屋頂及二號三樓的木料廣泛有破損。

此外，樓宇前外牆與一號及二號樓宇之共用牆交界處的承力牆出現裂痕。

鑑於兩幢樓宇木料結構破損的情況，加上奇靈里四號的屋頂較早前倒塌而導至需要將三號及四號封閉及拆卸的關係，住戶的安全問題令人關注。

經考慮過奇靈里二號樓宇的一般狀況及其樓齡和要促使樓宇安全所需工程的規模及性質，當局認為進行修葺並不合乎經濟原則，所以要把樓宇封閉及拆卸。

同時，由於奇靈里一號的樓齡及一般狀況，不能夠承受二號拆卸的影響，亦須封閉及拆卸。

當局擬於明年一月十五日向香港地方法院申請封閉令的通告，已於今日在有關樓宇張貼。

— 完 —

## 勞處推行工人聽覺保健計劃

勞工處之工廠督察及工會代表今日（星期二）在屯門一間工廠，展開一項為工業界而設的工人聽覺保健計劃。

該項計劃目的是提高工人對工業噪音之認識，及宣傳工作噪音新規例。該規例將於明年七月生效。

工廠督察今早探訪吉田香港有限公司時，向工廠的管理人員及工人講解他們在工廠暨工業經營（工作噪音）規例下必須遵守的責任。

新規例規定工業經營的東主必須進行噪音水平評估，並把受過量噪音影響的範圍劃為聽覺保護區，而工人在這些區內必須配戴核准使用的聽覺保護器。

工廠督察並為工人進行聽覺測試，檢查他們的聽覺是否受到機器發出的噪音所損害。

工人又獲派發新規例小冊子及聽覺保護器。

工人聽覺保健計劃是由香港工會聯合會主辦，並由勞工處及職業安全健康局協辦。

該計劃將推行至明年四月，參與的機構有十六間，分別來自五金、塑膠、紡織、建造、造船及修船、飲食及印刷等行業。

#### 當局擬封閉僭建物

建築事務監督擬封閉九龍一處樓宇的僭建物，以便在不影響住戶及公眾安全情況下予以拆卸。

該僭建物位於新蒲崗衍慶街新蒲崗大廈的地下走火通道。

根據建築物條例當局擬於明年二月八日向香港地方法院申請封閉令的通告已於今日（星期二）在有閣樓宇張貼。

拆卸僭建物的工程將於封閉令發出後隨即展開。

— 完 —

#### 撤銷接受存款公司牌照

銀行監理專員今日（星期二）宣布，政府已應協和財務（香港）有限公司的要求，根據銀行業條例第三十一（二）條，於今日該公司停止辦公時，撤銷其作為接受存款公司的註冊。

— 完 —

#### 天文台月曆公開發售

天文台已出版了一九九三年月曆，該月曆詳細載有氣候資料和潮汐、日出及日落、月出及月落和其他重要天文現象。

天文台發言人今日（星期二）說，這份中、英對照的月曆是一項新穎的設計，並可用作展示或作為佳節禮物。

該份月曆現已在中環康樂廣場中央郵政總局政府刊物銷售處公開發售，位於沙咀彌敦道一百三十四號A的皇家天文台總部亦同時發售，售價每本五十四元。發言人表示是次的主題為「氣象及科技交流」，他解釋說，氣象學乃是人類共同擁有的大氣層的專門課題。

他說：「所以氣象是沒有國界之分，而監察和了解大氣層是需要世界各地的力量。」

這個主題強調了資訊和技術的交流，而這些交流經常在不同國家、地點和場合進行。

他指出最新的先進科技發展一些新儀器，以便從一個遠距離的地方去量度天氣要數。

他說：「低成本和微型電子組件大大幫助了傳統氣象觀察轉為自動化。」

「電腦的作用越來越大，能計算大氣層的演變，並提供有用的指引予要預測天氣的人員。」

— 完 —

#### 環境保護署公布檢控數字

環境保護署今日（星期二）公布在十一月份因觸犯該署現時所執行的反污染條例而被法庭定罪的公司名單。

環保署定期每月作同樣的公布。

該署發言人說，一個個案可能需要一段長時間才可提交法庭聆訊，因為該署需要進行詳細的調查以搜集證據及進行實驗室化驗。

—————

#### 編輯注意：

十一月份內定罪個案名單將經傳真機發出。

如欲進一步查詢個別個案，可致電下列各環境保護署首席環保主任。

空氣污染管制條例：鍾滿根，電話：五九四 六二〇〇

噪音管制條例：何維芳，電話：五九四 六五〇〇

水污染管制條例，個案十一、二十五、三十、三十一、三十五、及三十七：陳英傑博士，電話：六五〇 六九五五

個案十五：趙德麟博士，電話四一七 四一〇一

一九七四年傾物入海法（海外屬土）一九七五年令：李志剛，電話：七五五三五三

廢物處理條例：彭樂民博士，電話：六八五 一壹三叁

至於有關一般事宜的查詢，請查詢環保署傳媒關係組。

— 完 —

### 二百多越入境者遣返

第一百三十八批為數二百二十七名自願返國的越南入境者，今日（星期二）已乘坐飛機返回越南。

這批人士包括一百一十一名男子，五十四名女子，四十名男童及二十二名女童。

截至目前為止，本年已返回越南的自願遣返越南入境者共有一萬一千八百六十六名。自一九八九年三月自願遣返計劃實施以來，已返回越南的自願遣返越南入境者則有二萬五千八百四十六名。

— 完 —

### 香港政府外匯基金票據

外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九二年十二月十五日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q二五一

申請額：二四九〇 百萬港元

投標額：八〇〇 百萬港元

平均接納息率：百分之四點〇八

最高接納息率：百分之四點一〇

分配比例：約百分之五十

平均投標息率：百分之四點一三

—————  
香港政府外匯基金票據

在一九九二年十二月二十一日開始的一星期內舉行的投標

下次投標日期為一九九二年十二月二十二日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q二五二

發行日期：一九九二年十二月二十三日

屆滿日期：一九九三年三月二十四日

期限：九十一日

\*發行額：八〇〇+一六〇 百萬港元

發行號碼：H二八〇

發行日期：一九九二年十二月二十三日

屆滿日期：一九九三年六月二十三日

期限：一百八十二日

\*發行額：三〇〇+六〇 百萬港元

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九二年十二月十五日

		百萬元計
		-----
開市戶口結餘		一四三〇
流動資金調節機制償還款額		增七〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘		一五〇〇
今日淨注資／抽離款額		無
流動資金調節機制今日運作效果		無
收市戶口結餘		一五〇〇
流動資金調節機制息率	借 入	放 出
-----	-----	-----
	二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數(TWI) : 114.3 \*+0.3\* 15.12.92

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
-----	-----
一星期屆滿	三點〇六厘
一個月屆滿	三點六四厘
三個月屆滿	四點〇四厘
六個月屆滿	四點一二厘
十二個月屆滿	四點八〇厘

香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十五個月	二四〇二	五點五〇厘	一〇〇點三八	五點二二厘
十八個月	二四〇五	五點五〇厘	一〇〇點三一	五點三四厘
二十一個月	二四〇八	四點三七五厘	九八點三六	五點四八厘
二十四個月	二四一一	四點六二五厘	九八點三九	五點五九厘

總成交額

二十億六千萬

—完—

旺角除夕舞會  
門券即日派發

旺角區將於十二月三十一日(星期四)晚上七時至十時三十分假洗衣街麥花臣室內場館舉行除夕舞會，歡迎區內居民參加，免費入場。

舞會由旺角區議會、旺角政務處、市政局和旺角警民關係組合辦。

參加者年齡必須為六歲或以上，惟十二歲及以下兒童須由家長陪同入場。

免費入場券現於下列地點派發，名額共一千名，先到先得，派完即止：

- \* 聯運街三十號旺角政府合署地下旺角政務處；
- \* 花園街一二三號A市政大廈七樓市政總署旺角區康樂體育及市容辦事處；
- \* 染布房街十號香港遊樂場協會。

—完—